Director’s Message

Dear Sensei-gata,

I hope you all had a relaxing break and you are taking care as the weather gets colder and flu season arrives.

It is certainly a very exciting time for teachers of Japanese at the moment with the recent release of the Australian Curriculum: Languages – Japanese. This document will help teachers to plan their programs confident in the knowledge that the curriculum has been carefully considered, based on recent research and is comprehensive across all content descriptions in each strand. The website is very accessible and well designed for ease of use. The ACARA app is also very good and user friendly.

Please begin to familiarise yourself with the new curriculum and look out for the numerous professional learning opportunities offered by the MCJLE and other organisations. You can find the curriculum on the link below or simply go to our website and follow the links. Please


Importantly the official launch of the Language Learning Space – Japanese was held at the JLTAV state-wide conference on April 17th 2015. This space designed to support the teaching and learning of Japanese links perfectly with the Australian Curriculum: Languages – Japanese. The site includes language activities for students, Japanese specific and general professional learning modules and a range of other useful material for both teachers and students of Japanese in one digital space.

Please allow time to look at the new and exciting site.

www.lls.edu.au

The MCJLE continues to provide professional learning opportunities to teachers in Victoria, South Australia and Tasmania. I look forward to attending and presenting at the state-wide conferences in both SA and Tasmania in the coming months. Victorian teachers please check our professional learning pages for local PL opportunities.

See on Page 2 a free professional learning opportunity for teachers of Japanese at the JSAA conference in Melbourne in July.

I hope you have a productive and enjoyable term.

Anne de Kretser
Director
Teachers workshop

JAAS Conference website

Registration is free. Please register under Registration and Fees. Note that the postgraduate and teachers workshops are run concurrently. Please register for only one or the other.

This workshop will focus on issues related to retention in secondary and tertiary Japanese language education. Relevant, up to date information and practical ideas applicable to both the secondary and tertiary sectors will be discussed and shared. Talks on four related but different aspects of successful retention will be given by four speakers as listed below. Over catered lunch participants will have the opportunity to network with colleagues from regional and interstate secondary and tertiary institutions.

Speakers:
Prof Chihiro Kinoshita-Thomson (UNSW)
Dr Robyn Spence-Brown (Monash University)
Ms Anne de Kretser (Monash University)
Mr Hiroki Kurihara (Elwood College)

Bonus: Free admission to afternoon sessions on June 30, 2015 of the JSAA Conference for registrants of Teachers Workshop

Professional Learning certificates linked to the National Professional Standards for Teachers will be available to participants.

Limited number of scholarships for travel might be available for rural and interstate non-tertiary teachers. If available, details will be announced under the "Scholarships" tab.
JSAA 2015 - 日本語教授ワークショップ
Pre-Conference Teachers Workshop

RETENTION OF STUDENTS STUDYING JAPANESE AT SECONDARY AND TERTIARY LEVELS: ISSUES AND APPROACHES

Date: Tuesday, June 30, 2015
Time: 8.30am - 1.30 pm
Venue: TBA

Program

8:30 am Registration

Session 1:
The issues of retention in high schools and universities
高校および大学における日本語学習者のリテンション
9:00-9:45 Dr Robyn Spence-Brown
9:45-10:30 Ms Anne de Kretser

10:30-11:00 Morning Tea

Session 2:
11:00-11:45 Professor Chihiro Kinoshita-Thomson
(Creating Learning pathways through Communities of Practice)
11:45-12:30 Mr Hiroki Kurihara
CLILのアプローチを採用した結果報告 (tentative title)
retention/ motivation/ sense of achievement (from student surveys)

12:30-1:30 Networking lunch and discussion

Register for the teachers workshop
https://latrobe.onestopsecure.com/onestopweb/LTUEv/createbooking
Japan Festival 2015

Date and Time: Sunday, 17th May 2015  10am to 5pm
Venue: Box Hill Town Hall and TAFE

Lingering Evocations: Music and Dance of Japan

Performers:
- Izumi Fujikawa (Koto)
- Chikuho Fukushima (Shamisen)
- Yumi Yoshimura (Dance)

Guest Performers:
- Ai Susaki (Story teller)
- Ryokushi Nishizaki (Dance)
- Anne Norman (Shakuhachi)
- Wadaiko Rindo (Japanese Drumming)

Friday 15th May 2015, 7pm
McKinnon Secondary College, McKinnon Road, McKinnon
Alan Lawrence Theatre
10 minute walk from McKinnon station, Frankston line

Tickets: $15 (Full), $10 (under 18, JCV member)
For tickets and bookings contact: Toshi Sakamoto toshi@wadaikorindo.com

Organised by Japan Club of Victoria JCV
Reg No: A0035554B
Frankston Japanese Festival

Discover your Tokyo—Three Short Films about Tokyo

Three short films about Tokyo are currently available to watch free online. The films have been made available for free streaming by the film festival known as Short Shorts Film Festival & Asia (SSFFA).

Each of the films tells a story about living or travelling in Tokyo. You can watch the films in English or Japanese at the SSFFA website. http://www.shortshorts.org/2014/tokyo_project/index_e.html
Professional Development

3 Day Seminar Series for First time teachers of VCE Japanese Second Language

This seminar series is designed to help teachers navigate through teaching VCE for the first time. Teachers may attend one, some or all seminars but it is recommended that if possible all seminars are attended.

The seminars will explain:
the VCE course and assessment requirements
focus on the skills required by students
workshop writing outcomes and SACs
develop strategies for preparing students for examinations

Presenter : Anne de Kretser
Venue : Japanese Studies Centre, Monash University, Clayton Campus

Day 3 : Thursday, 24 July 2015 (Ref No. JUL0715) Closing Date: 10 July 2015
Time : 9:30am to 4pm (Lunch and Parking Permit Provided)

What, when and how...The detailed study
Year 12 examination technique....How to prepare students for the examinations

Cost: $88.00
Credit Card Payment Application form: http://goo.gl/T7jCDT
Other Payment Application form: http://goo.gl/mHhRV4

Professional Development Application Process and condition

1. Apply Professional Development - Google form link above
2. We will send you a confirmation e-mail upon the receipt of your application. Please contact MCJLE office (arts-mcjle@monash.edu) if you don’t receive a confirmation e-mail from us.
3. It is the applicant’s responsibility to check if the school admin has processed your application or not.
4. The MCJLE will cancel Professional Development if the applicant numbers are insufficient.
5. Cancellation - Please note that a full refund of registration fees less an administration fee of $25 will be paid to any participant cancelling 2 weeks before the professional development date. No refund will be made after this date.
First Year Out Teachers 2 Day Seminar

First Year Out teachers are encouraged to attend the seminars specifically designed to cater to their needs and help them to develop strategies to cope with the challenges of being a first year out teacher. The seminars also provide a good opportunity to network with other teachers.

Day 2 : Thursday, 22 October 2015 (Ref No. OCT2215) Closing Date: 8 October 2015

- Unpacking the Australian Curriculum
- Developing language skills [reading, writing, listening speaking]
- Motivating students, helping students to prepare for tests and exams
- Preparing for an efficient and organised second year of teaching

Time : 9:30am to 4pm

Venue : Japanese Studies Centre, Monash University, Clayton Campus


Presenter: Anne de Kretser

Cost : $88.00 (GST included)

Provided: Lunch & Parking permit

Credit Card Payment Application form: http://goo.gl/ZxhFbc
Other Payment Application form: http://goo.gl/c5RA3F

Year 12 Japanese Second Language Examination 2014: Review

This seminar will review Year 12 Second Language Japanese Examination in 2014 and explore elements of the course in which students are doing well and those that need improvement. There will be time for teachers to discuss issues and ask questions.

The workshop will be conducted by Junko Glynn - Chief Examiner (2014)

Date : Friday, 14th August 2015

Time : 1pm to 4pm

Venue : Japanese Studies Centre, Monash University Clayton Campus


Cost : $55.00 (GST inc.)

Closing Date : 1 August 2015

Provided : Parking Permit and refreshment

Credit Card Payment Application form: http://goo.gl/1AQMBt
Other Payment Application form: http://goo.gl/XT0urr
Exciting new digital resource available for free from ESA

Education Service Australia is offering free digital resources.

Please check their website.  www.lls.edu.au

- Inanimate Alice Journals http://www.lls.edu.au/teacherspace/study/1784

- Languages Online Japanese – 16 purpose made units that will work on iPads etc. http://www.lls.edu.au/teacherspace/study/1783

Learn Japanese in a different way...

Is this stag beetle fight rigged? What would happen if an evil robot attacked Japan’s train system? What is the unluckiest number in Japanese culture? Take your students into the world of Japanese language and culture through the Language Learning Space.

This new website is designed for Australian teachers and students of Japanese language. You will find:

- rich and engrossing graphic novel adventures set all over Japan
- 30 learning pathways designed for Beginners, intermediate and advanced learners
- 500+ resources
- capacity to upload your own resources, create learning challenges and quizzes, and manage your classes
- a free Japan-based tutor service
- NihonGogo - a game-based App
- 16 purpose-built VSL units of work
- professional learning materials to support teaching of Japanese scripts, working with diverse learners, Flipped Classroom materials and many more.
Supporting a focus on Japan across the school

Website materials encourage a focus on Japanese culture across the school with modules such as Focus on Japan across the Primary Curriculum and Focus on Japan across the Secondary Curriculum. The Sister School Guide - Japan is a valuable tool along with World Student Japan- an eBook specifically written for Australian school trips to Japan.

The Language Learning Space includes great materials for teaching Chinese and Indonesian languages.

Language Learning Space - www.lls.edu.au

Links

General
Modern language Teachers' Association of Victoria  http://www.mltav.asn.au/

Japanese
JLTAV (Japanese Language Teachers' Association of Victoria)  http://www.jltav.org.au/

Join teachers of Japanese on Facebook
JLTAV  https://www.facebook.com/jltav.victoria?fref=ts
JLTASA  https://www.facebook.com/groups/204192699603711/
Japanese Language Teachers of Australia  https://www.facebook.com/groups/1432475520371541
Japan Foundation Sydney  https://www.facebook.com/japanfoundationsydney
MCJLE Resource Collection Borrowing Postal Service
*For Interstate/Country/Outer Metropolitan Melbourne Teachers

The MCJLE Resource Collection is available to all schools. The collection is quite substantial in size and so we can support the inclusion of interstate (SA & TAS) schools and country schools through a postal service.

Schools in Melbourne are also able to use the service.

The collection which is managed by the Asian Studies Research Library staff and in particular, the Japanese librarian, Ms. Ayako Hatta, work cooperatively with the MCJLE to collectively borrow and post out materials to schools.

Teachers can use the online catalogue to decide which materials they wish to borrow. The selected materials (if available) will be packaged and sent to schools for a two week borrowing period.

The cost of postage to the school will be borne by the MCJLE the return post must be paid for by the borrowing school. Teachers are able to borrow, flashcards, printed and multi-media materials. Big books and posters cannot be borrowed. Teachers may only borrow 8 items at a time.

How it works??

1. Teachers look at the on-line catalogue
2. Teachers choose items relevant for their purpose
3. Teachers write the name of the item and call number on the borrowing form [see page 17]
4. Teachers fax the borrowing form to the MCJLE by Thursday 6pm
5. MCJLE processes all requests and forward to the Asian Studies Research Library for processing
6. MCJLE picks up and post the items on Mondays
7. Borrowing period is three weeks
8. Teachers post the items back to the MCJLE
9. MCJLE return the items to the library

This is a free service HOWEVER any items that are overdue will incur a cost which must be borne by the teacher.

How to find Materials

2. Type "MCJLE" in the search box
   (You will find resources held in the MCJLE Collection)
3. Follow the prompts for searching using the catalogue you may only borrow items in the MCJLE Resource Collection.

* Maximum 8 items

We hope that you find this service useful and convenient.

We look forward to your feedback regarding it.

Please visit our resource collection centre website: http://guides.lib.monash.edu/mcjle

Fine and penalties http://monash.edu/library/services/loans/fines-penalties/
Using Nihongo Victoria E-mail

ALL teachers of Japanese are welcome to join the NVEG. This group is designed to keep teachers networked and provide a system by which they can exchange useful information about the teaching and learning of Japanese language, resources, websites, curriculum and extra curricular activities.

To ensure that the NVEG is as useful and efficient as possible please avoid posting personal messages on-line and avoid having conversations on-line.

Used properly the NVEG is a useful tool but before hitting 'reply to all' consider whether 'all' need to read the e-mail. This way we avoid in-box over load of e-mails that are not relevant to everyone.

If you wish to join the Nihongo Victoria E-mail Group please provide us with the following details.

A) If you are currently teaching Japanese at a school or institution in Australia and you will be using your school email address (eg. yyyy.zzzz@edumail.vic.gov.au), send an email message from that email account to arts-mcjle@monash.edu.

B) If you are currently teaching Japanese at a school or institution in Australia and you will be using a personal email address (eg. yyyy.zzzz@yahoo.com, etc.), send an email message from that email account to arts-mcjle@monash.edu.

Please provide:
- your name
- your school/institution name
- your school/institution phone number (to avoid spam messages to the list)

C) If you are not currently employed at a school or an institution in Australia, you need a referee who is currently teaching Japanese at a school or institution. Send an email message from your preferred email account to arts-mcjle@monash.edu.

MCJLE Kanji Flashcards ICT Manual

MCJLE's flashcard sets are uploaded onto Quizlet.com and free for anyone to use.


- Using Digital Flashcards Online
- Using Flashcard on i-devices
- How to download MCJLE flashcards onto i-devices

The Melbourne Centre for Japanese Language Education is funded by an endowment from the Nippon Foundation with the overall program administered by the Tokyo Foundation
REALIA BOX
Teacher Borrowing Form
(Victoria Only)

Box No. ____________________________________________
Details of each box on our website
Title: ____________________________________________

*Teachers are responsible for washing and ironing of all borrowed Yukata. (kimono box)

Name Mr/Mrs/Ms ____________________________________________

School ____________________________________________

Address: ____________________________________________

__________________________________________Post Code __________

Tel: ______________________ Tel (Home/Mobile): ______________________

Fax: ______________________ Email: ________________________________

Deposit ($50 per box) : □ Paid □ Reimbursed

Box borrowed for __________ weeks

Date borrowed ______________, Date to be returned ______________

I ______________________ of ______________________(school) understand that my $50 deposit will only be returned in full on the return of all borrowed items in good condition.

MCJLE Authorised Signature ____________________________________________

Date ________________________

Complete the application form and return by fax or e-mail.
Melbourne Centre for Japanese Language Education
Tel (03) 9905 9478/(03) 9905 9478
Fax (03) 9905 3874 E-mail : arts-mcjle@monash.edu
Sumo Suits

TEACHER BORROWING FORM

(Victoria Only)

Box No. 12

Title: Sumo Suits

Name: ___________________________________________ ____

School: ___________________________________________ ____

Address: __________________________________________ ______ _______________Vic. _______________ 

Tel: ___________________________ Tel (Home) : ______________________

Fax: ___________________________ Email: ______________________

Box borrowed for __________ weeks

Date borrowed _______________, Date to be returned _______________

4 Sumo Suits available for hire - Payment of $50.00 (incl.GST) per 2 suits.
Postage $20.00 (if you required)

TOTAL AMOUNT $__________________

Payment Option □ Credit Card payment please visit our online payment site

Complete the application form and return by fax or E-mail to MCJLE.

Fax : 03 9905 3874 E-mail : arts-mcjle@monash.edu
Melbourne Centre for Japanese Language Education
Building 54, Japanese Studies Centre
Monash University, Victoria 3800
ABN 12 377 614 012
MCJLE Resources Purchase Form

School Name ____________________________________________________________

Address __________________________________________________________________________
___________________________________________________________________ Post Code ________

Tel ___________________________ Fax ______________________________

E-mail __________________________________________________________________________

Name of teacher applying Mr/Mrs/Ms__________________________________________

☐ らくらく MCJLE CD-Rom Audio Databank for Senior Students of Japanese
AUD$44.00 (GST included)

☐ Listening Tasks for Senior school Students of Japanese
AUD$44.00 (GST included)

☐ Year 10 Listening material (高校1年生)
AUD$27.50 (GST included)

☐ Writing Rules!! A Text Type Guide for Senior Secondary Students
How many copies? (Writing Rules!!)____________________ AUD$8.80 (GST included)

☐ Kitto Kaiwa Sura Sura Kit
AUD$55.00(GST included)

☐ Year 12 Japanese Second Language Practice Examination
☐ 2013 Version ☐ 2014 Version AUD$110.00 (GST included) each

TOTAL AMOUNT $__________________

Payment Option  ☐ Credit Card payment please visit our online payment site

*Please also send this Purchase form to MCJLE office.


Complete the application form and return by fax or mail to MCJLE.

Fax 03 9905 3874  E-mail : arts-mcjle@monash.edu
Melbourne Centre for Japanese Language Education
Building 54, Japanese Studies Centre
Monash University, Victoria 3800 Australia  ABN 12 377 614 012

MCJLE Office Use Only

| Shipped | / | / |
| Payment | / | / |
MCJLE Resource Collection Borrowing Card Application Form 2015  
(Victoria only)

School _____________________________________________________________

Primary □ Secondary □

Address _____________________________________________________________

_________________________________ Post Code_______________________

Tel ______________________________ Fax ______________________________

E-mail _____________________________________________________________

Name of teacher applying  Mr/Mrs/Ms________________________________

Name(s) of other Japanese Teaching staff

Your Levels at which Japanese is taught : PLEASE INDICATE THE NUMBER OF STUDENTS taught at each level

<table>
<thead>
<tr>
<th>Prep</th>
<th>One</th>
<th>Two</th>
<th>Three</th>
<th>Four</th>
<th>Five</th>
<th>Six</th>
<th>Seven</th>
<th>Eight</th>
<th>Nine</th>
<th>Ten</th>
<th>Eleven</th>
<th>Twelve</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Total number of students studying Japanese __________________________

Estimated need to visit the Resource Centre

Weekly □ Monthly □ Fortnightly □ Other □

Please return this application form by fax to
Anne de Kretser
Melbourne Centre for Japanese Language Education
Tel (03) 9905 2313/(03) 9905 9478
Fax (03) 9905 3874
MCJLE Resource Collection Postal Borrowing Service

School __________________________________________ (Mandatory)

Primary □ Secondary □

Address __________________________________________ (Mandatory)

_________________________________ Post Code_____________

Tel __________________________ (Mandatory) Fax ________________________

E-mail __________________________________________ (Mandatory)

Please read — Fines and penalties http://monash.edu/library/services/loans/fines-penalties/
Teacher who agrees to accept the above fines and penalties.

Name of teacher applying Mr/Mrs/Ms __________________________ (Mandatory)

Signature: ______________________________

Name (Books/DVDs) | Call Number
---|---

The form to the MCJLE by Thursday 6pm
Post the items on Mondays

Please return this application form by fax 03 9905 3874 or e-mail arts-mcjle@monash.edu